

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования  
Национальный исследовательский Томский государственный университет

План одобрен Ученым советом факультета

Протокол № 3 от 27.03.2023

УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе бакалавриата

45.03.02



УТВЕРЖДАЮ

Луков Е.В.  
2023 г.

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) программы: Технологическое планирование и реализация переводческих проектов

Профessionальные модули: Письменный отраслевой перевод / Устный последовательный перевод

Профиль Технологическое планирование и реализация переводческих проектов

Факультет: Факультет иностранных языков

Квалификация: бакалавр

Год начала подготовки (по учебному плану) 2023

Форма обучения: Очная

Образовательный стандарт (СУОС) 646/ОД от 05.07.2021

Срок получения образования: 4 г.

Код	Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности. Профессиональные стандарты	Приказ Минтруда
04	КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО	
04.015	СПЕЦИАЛИСТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА	№ 134н от 18.03.2021 г.

Основной	Типы задач профессиональной деятельности
+	переводческий

СОГЛАСОВАНО

Начальник учебного управления

Начальник отдела сопровождения  
образовательных программ

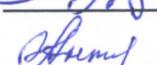
Декан факультета иностранных языков

Руководитель ОПОП

 / Игнатьева М.А. /

 / Цой Г.А. /

 / Нагель О.В. /

 / Антонова Т.Г. /

План 45.03.02 Лингвистика, профиль : Технологическое планирование и реализация переводческих проектов, год начала подготовки 2023

Индекс	Наименование	Форма контроля					з.е.	Итого акад.часов					Курс 1		Курс 2		Курс 3		Курс 4		Компетенции			
		Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КП	КР		Факт	По плану	Конт. раб.	СР	Конт роль	Пр. подгот	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.			
<b>Блок 1. Дисциплины (модули)</b>								207	7780	3831.85	3252.15	696	3590.05	31	29	31	23	29	25	26	13			
<b>Обязательная часть</b>								150	5400	2647.1	2325.85	427.05	2020.55	27	27	27	20	19	16	14				
B1.0.01	История России		1	2			4	144	116	28				2	2							ИУК-1.2; ИУК-1.3; ИУК-5.1; ИУК-11.1; ИУК-11.2; ИУК-11.3		
B1.0.02	Философия			3			3	108	38.05	69.95						3						ИУК-1.1; ИУК-1.2; ИУК-1.3; ИУК-5.2		
B1.0.03	Безопасность жизнедеятельности		2				2	72	31.75	40.25					2							ИУК-8.1; ИУК-8.2; ИУК-8.3		
B1.0.04	Физическая культура и спорт		1				2	72	31.75	40.25		20	2									ИУК-7.1; ИУК-7.2; ИУК-7.3		
B1.0.05	Модуль "Экономика и предпринимательство"	67					5	180	86.6	93.4		44							3	2		ИУК-2.2; ИУК-10.1; ИУК-10.2; ИУК-10.3; ИУК-11.3		
B1.0.05.01	Экономика		6				3	108	44.35	63.65		24							3			ИУК-10.1; ИУК-10.2; ИУК-10.3; ИУК-11.3		
B1.0.05.02	Предпринимательство		7				2	72	42.25	29.75		20							2			ИУК-2.2; ИУК-10.2; ИУК-10.3		
B1.0.06	Иностранный язык. Практикум по речевой коммуникации на английском языке	147		2356			36	1296	652.1	517.3	126.6	604	6	6	5	6	5	4	4			ИУК-4.2; ИУК-5.3; ИОПК-1.1; ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИОПК-3.2; ИОПК-3.3; ИОПК-3.4; ИОПК-4.1; ИОПК-4.2; И		
B1.0.07	Русский язык и культура речи для переводчиков	3	12				8	288	136	120.3	31.7	90	2	2	4							ИУК-4.1; ИОПК-4.1; ИПК-1.1; ИПК-1.3; ИПК-1.6; ИПК-2.2		
B1.0.08	Основы проектной деятельности		3				2	72	33.85	38.15		32			2							ИУК-2.1; ИУК-2.2; ИУК-2.3; ИУК-2.4; ИУК-3.1; ИУК-3.2; И		
B1.0.09	Основы профессионального самоопределения	147					3	108	51.15	56.85		48	1			1			1			ИУК-2.1; ИУК-2.3; ИУК-6.1; ИУК-6.2; ИУК-6.3; ИУК-6.4; И		
B1.0.10	Язык и культура в контексте межкультурной коммуникации			2			3	108	54.75	37.5	15.75	24		3								ИУК-5.1; ИУК-5.2; ИОПК-4.1; ИОПК-4.2; ИОПК-4.3		
B1.0.11	Информационная грамотность в цифровой среде		1				2	72	33.85	38.15		26	2									ИУК-1.1; ИУК-1.2; ИУК-6.5; ИУК-8.2; ИОПК-5.1; ИОПК-5.2; ИОПК-6.4		
B1.0.12	Практическая грамматика английского языка в переведческом аспекте		3	4			5	180	84.4	79.85	15.75	112.55			2	3						ИУК-1.1; ИУК-1.2; ИУК-1.3; ИОПК-1.1; ИОПК-1.2; ИОПК-1.1; ИПК-1.3		
B1.0.13	Практический курс второго иностранного (китайского) языка	247		1356			49	1764	864	741.9	158.1	1002	5	8	7	8	7	7	7		ИУК-4.2; ИУК-5.3; ИОПК-1.1; ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИОПК-3.2; ИОПК-3.3; ИОПК-3.4; ИОПК-4.1; ИОПК-4.2; И			
B1.0.14	Основы теории языка		1				2	72	35.95	36.05			2									ИУК-1.1; ИУК-1.2; ИУК-1.3; ИОПК-1.2		
B1.0.15	Правоведение		5				2	72	35.95	36.05						2						ИУК-4.3; ИУК-10.3; ИУК-11.3		
B1.0.16	Основы коммуникации в инклюзивном пространстве		4				2	72	33.85	38.15		18				2						ИУК-5.3; ИУК-9.1; ИУК-9.2		
B1.0.17	Психолого-педагогические основы обучения межкультурной коммуникации и переводу		5				2	72	31.75	40.25						2						ИУК-5.3; ИУК-9.2; ИОПК-2.1; ИОПК-2.2; ИОПК-2.3; ИОПК-2.4		
B1.0.18	Теоретические аспекты (английского) языка			5			3	108	48.45	43.8	15.75					3						ИОПК-1.1; ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИПК-1.1; ИПК-1.3; ИПК-1.4		
B1.0.19	Основы менеджмента		6				2	72	35.95	36.05								2				ИУК-2.1; ИУК-2.2; ИУК-2.4; ИУК-10.1; ИУК-10.3; ИПК-3.1		
B1.0.20	Основы российской государственности		1				2	72	54.85	17.15			2									ИУК-5.1; ИУК-5.2; ИУК-11.1; ИУК-11.2		
B1.0.21	Всебюджетная история	3					4	144	58.9	53.4	31.7				4							ИУК-1.2; ИУК-1.3; ИУК-1.4; ИУК-5.1		
B1.0.22	Теоретические основы перевода	2	1				5	180	78.05	70.25	31.7		1	4								ИУК-1.4; ИОПК-4.1; ИПК-1.1; ИПК-1.2; ИПК-1.3; ИПК-2.4		
B1.0.23	Введение в профессиональную деятельность		1				2	72	19.15	52.85			2									ИУК-4.3; ИОПК-6.4; ИПК-4.1; ИПК-4.2; ИПК-4.3; ИПК-4.4		
<b>Часть, формируемая участниками образовательных отношений</b>								57	2380	1184.75	926.3	268.95	1569.5	4	2	4	3	10	9	12	13			
B1.8.01	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту		123456					328	328			328										ИУК-7.1; ИУК-7.2; ИУК-7.3		
B1.8.02	Информационные технологии в переводе	1					4	144	56.8	55.5	31.7	104	4									ИОПК-5.1; ИОПК-5.2; ИОПК-5.3; ИОПК-6.1; ИОПК-6.2; И		
B1.8.03	Модуль. Практикум по письменному переводу с английского языка на русский язык	4	234	3			9	324	150.2	142.1	31.7	270	2	4	3							ИУК-4.1; ИУК-4.2; ИУК-4.3; ИУК-5.3; ИОПК-3.4; ИПК-1.3; ИПК-1.4; ИПК-1.5; ИПК-1.6; ИПК-2.3; ИП		
B1.8.03.01	Практикум по письменному переводу		2	3			4	144	71.9	72.1		136	2	2								ИОПК-3.4; ИОПК-6.2; ИПК-1.1; ИПК-1.3; ИПК-1.4		
B1.8.03.02	Деловая коммуникация и перевод деловой документации		3				2	72	38.05	33.95		68			2							ИУК-4.1; ИУК-4.2; ИУК-4.3; ИУК-5.3; ИОПК-6.4; ИПК-1.3; ИПК-2.3; ИПК-4.3		

План 45.03.02 Лингвистика, профиль : Технологическое планирование и реализация переводческих проектов, год начала подготовки 2023

Индекс	Наименование	Форма контроля					з.е.	Итого акад.часов					Курс 1		Курс 2		Курс 3		Курс 4		Компетенции
		Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КП	КР		Факт	По плану	Конт. раб.	СР	Конт роль	Пр. подгот	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	
51.В.03.03(К)	Практикум по переводу с английского языка на русский язык	4					1	36	4.3		31.7						1				ИУК-4.1; ИУК-4.2; ИУК-4.3; ИОПК-3.4; ИОПК-6.2; ИПК-1. ИПК-1.6; ИПК-2.3; ИПК-2.4; ИПК-4.3
51.В.03.ДВ.01	Дисциплины (модули) по выбору		4				2	72	35.95	36.05		66					2				ИПК-1.2; ИПК-1.3; ИПК-1.4; ИПК-1.6; ИПК-2.3; ИП
51.В.03.ДВ.01.01	Основы маркетингового перевода		4				2	72	35.95	36.05		66					2				ИПК-1.2; ИПК-1.3; ИПК-1.4; ИПК-1.6; ИПК-2.3; ИПК-2.4;
51.В.03.ДВ.01.02	Основы перевода технической документации		4				2	72	35.95	36.05		66					2				ИПК-1.2; ИПК-1.3; ИПК-1.4; ИПК-1.6; ИПК-2.3; ИПК-2.4;
51.В.04	Дискурсивные аспекты перевода		5				2	72	35.95	36.05		20					2				ИОПК-1.3; ИОПК-3.1; ИОПК-3.2; ИОПК-3.3; ИОПК-3.4; И 2.4
51.В.05	Теория и практика письменного перевода со второго иностранного языка	8	7	6			8	288	107.6	132.95	47.45	163.5					3	2	3		ИУК-5.3; ИОПК-3.4; ИОПК-4.1; ИОПК-4.3; ИПК-1.1; ИПК-ИПК-2.3; ИПК-2.4
51.В.06	Менеджмент и маркетинг в индустрии перевода			7			3	108	50.65	57.35		30					3				ИУК-6.1; ИУК-6.4; ИУК-6.5; ИУК-10.3; ИОПК-6.4; ИПК-3.1 ИПК-4.4
51.В.07	Менеджмент переводческих проектов	7					3	108	42.1	34.2	31.7	50					3				ИУК-2.4; ИУК-3.2; ИУК-3.3; ИУК-6.4; ИУК-6.5; ИОПК-6.2; ИПК-3.1; ИПК-3.2; ИПК-3.3; ИПК-4.1; ИПК-4.2
51.В.ДВ.01	Профессиональные модули по выбору (ДВ.1)	56	5	5678	6		22	792	305.6	360	126.4	550					8	6	4	4	ИУК-2.2; ИУК-2.3; ИУК-2.4; ИУК-3.1; ИУК-3.2; ИУК-3.4; ИОПК-1.1; ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИПК-1.1; ИПК-1.2 ИПК-1.6; ИПК-1.7; ИПК-2.1; ИПК-2.2; ИПК-2.4; ИП
51.В.ДВ.01.01	Профессиональный модуль по выбору 1. Письменный отраслевой перевод	56	5	5678	6		22	792	305.6	360	126.4	550					8	6	4	4	ИУК-2.2; ИУК-2.3; ИУК-2.4; ИУК-3.1; ИУК-3.2; ИУК-3.4; ИОПК-1.1; ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИПК-1.1; ИПК-1.2 ИПК-1.6; ИПК-1.7; ИПК-2.1; ИПК-2.2; ИПК-2.4; ИП
51.В.ДВ.01.01.01	Естественно-научные основы отраслевого перевода. Вводный курс	5					3	108	42.1	34.2	31.7	42					3				ИПК-1.1; ИПК-1.2; ИПК-1.5; ИПК-1.7
51.В.ДВ.01.01.02	Оценка качества перевода		5				2	72	25.45	46.55		60					2				ИПК-2.1; ИПК-2.2; ИПК-2.4
51.В.ДВ.01.01.03	Практикум по отраслевому переводу с английского языка на русский язык			5678			14	504	200.1	240.9	63	382					3	3	4	4	ИОПК-1.1; ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИПК-1.3; ИПК-1.5; ИПК-2.1; ИПК-2.3; ИПК-4.3
51.В.ДВ.01.01.04	Планирование и реализация письменного переводческого проекта. Практикум	6			6		3	108	37.95	38.35	31.7	66					3				ИУК-2.2; ИУК-2.3; ИУК-2.4; ИУК-3.1; ИУК-3.2; ИУК-3.3; И ИОПК-6.2; ИПК-1.3; ИПК-1.6; ИПК-1.7; ИПК-2.2; ИПК-2.3 ИПК-4.2; ИПК-4.4; ИПК-4.5
51.В.ДВ.01.02	Профессиональный модуль по выбору 2. Устный последовательный перевод	568	5	567	6		22	792	318.15	340.5	133.35	280					8	6	4	4	ИУК-2.2; ИУК-2.3; ИУК-3.1; ИУК-3.2; ИУК-3.3; ИУК-3.4; ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИПК-1.1; ИПК-1.2; ИПК-1.3; ИПК-1.7; ИПК-2.1; ИПК-2.2; ИПК-2.3; ИПК-2.4; ИП
51.В.ДВ.01.02.01	Практическая фонетика английского языка в переводческом аспекте	5					4	144	63.1	49.2	31.7	56					4				ИОПК-1.1; ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИПК-1.2
51.В.ДВ.01.02.02	Основы переводческой скорописи		5				2	72	25.45	46.55		24					2				ИПК-1.1; ИПК-1.2; ИПК-1.5
51.В.ДВ.01.02.03	Практикум по устному последовательному переводу с английского языка на русский язык	8		567			13	468	191.65	206.4	69.95	172					2	3	4	4	ИПК-1.3; ИПК-1.5; ИПК-1.6; ИПК-1.7; ИПК-2.1; ИПК-2.2; ИПК-4.3
51.В.ДВ.01.02.04	Планирование и реализация переводческого проекта. Практикум	6			6		3	108	37.95	38.35	31.7	28					3				ИУК-2.2; ИУК-2.3; ИУК-2.4; ИУК-3.1; ИУК-3.2; ИУК-3.3; И ИОПК-6.2; ИПК-1.3; ИПК-1.6; ИПК-1.7; ИПК-2.2; ИПК-2.3 ИПК-4.2; ИПК-4.4; ИПК-4.5
51.В.ДВ.02	Элективные дисциплины (ДВ.2)		888				6	216	107.85	108.15		54					6				ИУК-2.4; ИУК-4.3; ИУК-6.1; ИУК-6.3; ИУК-6.4; ИУК-6.5; ИПК-1.2; ИПК-1.3; ИПК-1.4; ИПК-1.6; ИПК-1.7; ИПК-1.8; ИПК-2.3; ИПК-2.4; ИПК-4.2; ИПК-4.3; ИПК-4.5; ИП
51.В.ДВ.02.01	Практикум по устному последовательному переводу	8					2	72	35.95	36.05		34					2				ИПК-1.2; ИПК-1.3; ИПК-1.5; ИПК-1.7; ИПК-4.3
51.В.ДВ.02.02	Основы синхронного перевода		8				4	144	73.65	63.6	6.75	68					4				ИОПК-6.2; ИПК-1.2; ИПК-1.3; ИПК-1.5; ИПК-1.7; ИПК-4.3
51.В.ДВ.02.03	Практика устного и письменного перевода (платформа Stepik)	8					2	72	35.95	36.05		34					2				ИПК-1.1; ИПК-1.2; ИПК-1.3; ИПК-1.4; ИПК-1.6; ИПК-1.7; ИПК-2.3; ИПК-2.4; ИПК-4.3
51.В.ДВ.02.04	Страноведение Великобритании и США (платформа Открытое образование)	8					2	72	35.95	36.05						2				ИУК-5.1; ИУК-5.2; ИОПК-4.1; ИПК-1.1; ИПК-1.2	
51.В.ДВ.02.05	Эмоциональный интеллект (платформа Открытое образование)	8					2	72	35.95	36.05		20					2				ИУК-2.4; ИУК-6.1; ИУК-6.3; ИУК-6.4; ИПК-4.4
51.В.ДВ.02.06	Межкультурная коммуникация и перевод (платформа Открытое образование)	8					2	72	35.95	36.05						2				ИОПК-4.1; ИОПК-4.3; ИПК-1.1; ИПК-1.2; ИПК-1.3	

План 45.03.02 Лингвистика, профиль : Технологическое планирование и реализация переводческих проектов, год начала подготовки 2023

Индекс	Наименование	Форма контроля				з.е.	Итого акад.часов				Курс 1		Курс 2		Курс 3		Курс 4		Компетенции	
		Экза мен	Зачет	Зачет с оц.	КП		Факт	По плану	Конт. раб.	СР	Конт роль	Пр. подгот	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.	з.е.		
Б1.В.ДВ.02.07	Критическое мышление (платформа Stepik)		8			2	72	35.95	36.05		20								2	ИУК-2.1; ИУК-2.2; ИУК-2.3; ИУК-2.4; ИПК-1.1
Б1.В.ДВ.02.08	Стратегический менеджмент (платформа Открытое образование)		8			2	72	35.95	36.05		20								2	ИУК-2.1; ИУК-2.2; ИУК-2.4; ИПК-3.2
Б1.В.ДВ.02.09	Проектный менеджмент (платформа Открытое образование)		8			2	72	35.95	36.05		20								2	ИУК-3.1; ИУК-3.2; ИПК-3.1; ИПК-3.2; ИПК-3.3
Б1.В.ДВ.02.10	Управление проектами (платформа Открытое образование)		8			2	72	35.95	36.05		20								2	ИУК-2.2; ИУК-2.3; ИУК-2.4; ИУК-3.2; ИУК-6.4; ИУК-6.5; И3.3
Б1.В.ДВ.02.11	Правовые основы переводческой деятельности		8			2	72	35.95	36.05										2	ИУК-4.3; ИУК-10.3; ИПК-4.2; ИПК-4.3
Б1.В.ДВ.02.12	Правовое обеспечение бизнеса в России (платформа Открытое образование)		8			2	72	35.95	36.05		20								2	ИУК-4.3; ИУК-10.3; ИПК-4.3
Б1.В.ДВ.02.13	Страноведение Китая		8			2	72	33.85	38.15										2	ИУК-5.3; ИОПК-4.1; ИПК-1.1
<b>Блок 2.Практика</b>						27	972	32	940	964				6	6	3	12			
<b>Обязательная часть</b>						27	972	32	940	964				6	6	3	12			
Б2.0.01	Учебная практика			4		6	216	8	208	208				6					ИОПК-1.3; ИОПК-3.4; ИОПК-4.1; ИОПК-4.3; ИОПК 1.2; ИПК-1.3; ИПК-1.4; ИПК-1.6; ИПК-2.3; ИПК-4.3	
Б2.0.01.01(У)	Переводческая практика по получению первичных профессиональных умений и навыков			4		6	216	8	208	208				6					ИОПК-1.3; ИОПК-3.4; ИОПК-4.1; ИОПК-4.3; ИОПК-6.3; И1.3; ИПК-1.4; ИПК-1.6; ИПК-2.3; ИПК-4.3; ИПК-4.4	
Б2.0.02	Производственная практика		7	68		21	756	24	732	756				6	3	12			ИУК-5.3; ИУК-6.2; ИУК-8.3; ИОПК-1.1; ИОПК-1.2; 1.4; ИОПК-2.1; ИОПК-3.1; ИОПК-3.4; ИОПК-4.1; ИОПК-5.3; ИОПК-6.1; ИОПК-6.3; ИПК-1.1; ИПК-1.2 ИПК-1.5; ИПК-1.6; ИПК-1.7; ИПК-2.1; ИПК-2.2; ИП ИПК-3.1; ИПК-3.2; ИПК-3.3; ИПК-4.1; ИПК-4.2; ИП ИПК-4.5	
Б2.0.02.01(П)	Переводческая практика; проектно-технологическая			6		6	216	8	208	216				6					ИУК-8.3; ИОПК-3.1; ИОПК-4.2; ИОПК-5.1; ИОПК-5.2; ИО ИОПК-6.3; ИПК-1.1; ИПК-1.2; ИПК-1.3; ИПК-1.4; ИПК-1.5 ИПК-2.1; ИПК-2.2; ИПК-2.3; ИПК-4.3; ИПК-4.4; ИПК-4.5	
Б2.0.02.02(П)	Переводческая практика по получению навыков перевода с китайского языка		7			3	108	8	100	108					3				ИУК-5.3; ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИОПК-1.4; ИОПК-3.4; ИО 1.2; ИПК-1.3; ИПК-1.4; ИПК-1.6; ИПК-1.7; ИПК-2.3; ИПК-	
Б2.0.02.03(П)	Переводческая практика; управление проектами			8		12	432	8	424	432						12			ИОПК-2.1; ИПК-1.1; ИПК-1.2; ИПК-1.3; ИПК-1.4; ИПК-1.6 ИПК-2.2; ИПК-2.3; ИПК-2.4; ИПК-3.1; ИПК-3.2; ИПК-3.3; ИПК-4.2; ИПК-4.4; ИПК-4.5	
<b>Блок 3.Государственная итоговая аттестация</b>						6	216	4.5	211.5									6		
Б3.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	8				6	216	4.5	211.5									6	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; УК-7; УК-8; УК-9; УК-ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ПК-1; ПК-2; ПК-3;	
<b>ФТД.Факультативные дисциплины</b>						16	576	260.05	315.95		64	1	4	2	2	5	2			
ФТД.01	Тренинг профессионально-личностного роста переводчика		5			2	72	33.85	38.15						2				ИУК-6.1; ИУК-6.2; ИУК-6.3; ИУК-6.4; ИУК-6.5	
ФТД.02	Интенсивный курс по практике иностранного языка			2		4	144	50.65	93.35			4							ИОПК-1.1; ИОПК-1.2; ИОПК-1.3; ИОПК-1.4; ИОПК-3.1; ИО ИОПК-3.4; ИОПК-4.1; ИОПК-4.2; ИОПК-4.3	
ФТД.03	Intercultural Professional Communication		3			2	72	19.15	52.85					2					ИУК-4.2; ИОПК-3.1; ИОПК-3.2; ИОПК-3.3; ИОПК-4.1; ИО	
ФТД.04	Основы военной подготовки			5		3	108	75.85	32.15	46				3					ИУК-8.1; ИУК-8.2	
ФТД.05	Translation quality management (платформа Coursera)		6			2	72	19.15	52.85						2				ИОПК-6.2; ИПК-2.1; ИПК-2.2; ИПК-2.3	
ФТД.06	Основы устного перевода		4			2	72	42.25	29.75					2					ИОПК-3.4; ИОПК-6.2; ИПК-1.2; ИПК-1.3; ИПК-1.5; ИПК-4	
ФТД.07	Погружение в университетскую среду		1			1	36	19.15	16.85	18	1								ИУК-6.2; ИУК-6.3	
	Итого з.е./акад. часов (без факультативов)					240	8968	3868.35	4403.65	696	4554.05	31	29	31	29	29	31	29	31	
	Недельная нагрузка в периодах обучения (акад.час/нед)											59.7	59.4	59.9	59.8	59.5	59.4	55.7	58.7	
	Контактная работа(без элек. дисц. по ф.к. и спорту) (акад.час/нед)											32.1	31.3	28.9	28.9	28.4	27.5	26.2	26.6	
	з.е. на курсах (без факультативов)														60		60		60	

Индекс	Содержание	Тип
УК-1	Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	УК
ИУК-1.1	Осуществляет поиск информации, необходимой для решения задачи	-
ИУК-1.2	Проводит критический анализ различных источников информации (эмпирической, теоретической)	-
ИУК-1.3	Выявляет соотношение части и целого, их взаимосвязь, а также взаимоподчиненность элементов системы в ходе решения поставленной задачи	-
ИУК-1.4	Синтезирует новое содержание и рефлексивно интерпретирует результаты анализа	-
УК-2	Способен определять круг задач в рамках поставленной цели и выбирать оптимальные способы их решения, исходя из действующих правовых норм, имеющихся ресурсов и ограничений	УК
ИУК-2.1	Формулирует совокупность взаимосвязанных задач в рамках поставленной цели работы, обеспечивающих ее достижение	-
ИУК-2.2	Проектирует решение конкретной задачи проекта, выбирая оптимальный способ ее решения, исходя из действующих правовых норм и имеющихся ресурсов и ограничений	-
ИУК-2.3	Решает конкретные задачи (исследования, проекта, деятельности) за установленное время	-
ИУК-2.4	Адаптируется к изменениям ситуации на всех этапах работы (изменение сроков, технического задания, объема работ, функционала в команде), подбирая стратегию и подходы для достижения оптимального результата	-
УК-3	Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде	УК
ИУК-3.1	Определяет свою роль в команде и действует в соответствии с ней для достижения целей работы	-
ИУК-3.2	Учитывает ролевые позиции других участников в командной работе	-
ИУК-3.3	Понимает принципы групповой динамики и действует в соответствии с ними	-
УК-4	Способен осуществлять коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК
ИУК-4.1	Осуществляет коммуникацию, в том числе деловую, в устной и письменной формах на русском языке, в том числе с использованием информационно-коммуникационных технологий (далее - ИКТ)	-
ИУК-4.2	Осуществляет коммуникацию, в том числе деловую, в устной и письменной формах на иностранном языке, в том числе с использованием ИКТ	-
ИУК-4.3	Руководствуется нормами права в профессиональной коммуникации	-
УК-5	Способен учитывать разнообразие и мультикультурность общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах при межличностном и межгрупповом взаимодействии	УК
ИУК-5.1	Учитывает историческую обусловленность разнообразия и мультикультурности общества при межличностном и межгрупповом взаимодействии	-
ИУК-5.2	Интерпретирует разнообразие и мультикультурность современного общества с позиции этики и философских знаний	-
ИУК-5.3	Осуществляет коммуникацию, учитывая разнообразие и мультикультурность общества	-
УК-6	Способен управлять своим временем, выстраивать и реализовывать траекторию саморазвития на основе принципов образования в течение всей жизни	УК
ИУК-6.1	Распределяет время и собственные ресурсы для выполнения поставленных задач	-
ИУК-6.2	Планирует перспективные цели деятельности с учетом имеющихся условий и ограничений на основе принципов образования в течение всей жизни	-
ИУК-6.3	Реализует траекторию своего развития с учетом имеющихся условий и ограничений	-
ИУК-6.4	Решает профессиональные задачи в условиях стресса и временных ограничений, эффективно распределяет рабочую нагрузку	-
ИУК-6.5	Использует современные методы и цифровые инструменты организации работы	-
УК-7	Способен поддерживать необходимый уровень здоровья и физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности	УК
ИУК-7.1	Понимает роль физической культуры и спорта в современном обществе, в жизни человека, подготовке его к социальной и профессиональной деятельности, значение физкультурно-спортивной активности в структуре здорового образа жизни и особенности планирования оптимального двигательного режима с учетом условий будущей профессиональной деятельности	-
ИУК-7.2	Использует методику самоконтроля для определения уровня здоровья и физической подготовленности в соответствии с нормативными требованиями и условиями будущей профессиональной деятельности	-
ИУК-7.3	Поддерживает должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности, регулярно занимаясь физическими упражнениями	-
УК-8	Способен создавать и поддерживать безопасные условия жизнедеятельности в различных средах для сохранения природной среды и обеспечения устойчивого развития общества	УК
ИУК-8.1	Выявляет возможные угрозы для жизни и здоровья в повседневной и профессиональной жизни в условиях чрезвычайных ситуаций в различных средах (природной, цифровой, социальной, эстетической)	-
ИУК-8.2	Предпринимает необходимые действия по обеспечению безопасности жизнедеятельности в различных средах (природной, цифровой, социальной, эстетической), а также в условиях чрезвычайных ситуаций	-
ИУК-8.3	Обеспечивает безопасные и/или комфортные условия труда на рабочем месте	-
УК-9	Способен использовать принципы инклюзии в социальной и профессиональной сферах	УК
ИУК-9.1	Понимает базовые принципы и основы инклюзивной культуры общества	-

Индекс	Содержание	Тип
ИУК-9.2	Выбирает стратегию коммуникации в повседневной и профессиональной деятельности с учетом особенностей людей с ограниченными возможностями здоровья и инвалидностью	-
УК-10	Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности	УК
ИУК-10.1	Понимает базовые принципы функционирования экономики и экономического развития, цели и формы участия государства в экономике	-
ИУК-10.2	Применяет методы личного экономического и финансового планирования для достижения текущих и долгосрочных финансовых целей	-
ИУК-10.3	Знает основные организационно-правовые формы бизнеса	-
УК-11	Способен формировать нетерпимое отношение к проявлениям экстремизма, терроризма, коррупционному поведению и противодействовать им в профессиональной деятельности	УК
ИУК-11.1	Объясняет на конкретных примерах негативное воздействие экстремизма, терроризма, коррупции на ход исторического развития человеческого общества	-
ИУК-11.2	Различает интересы государства, отдельных социальных групп, человека и общества в социальных, экономических, политических ситуациях для понимания норм ответственного гражданского и профессионального поведения и противодействия проявлениям экстремизма, терроризма и коррупции	-
ИУК-11.3	Выявляет признаки экстремизма, терроризма в социальных, экономических, политических ситуациях, а также коррупционного поведения отдельных государственно-управленческих групп и должностных лиц	-
ОПК-1	Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	ОПК
ИОПК-1.1	Находит основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные, стилистические явления, нормы орфографии и пунктуации в устных и/или письменных высказываниях на иностранном(ых) языке(ах)	-
ИОПК-1.2	Объясняет использование в устных и/или письменных высказываниях на иностранном(ых) языке(ах) конкретных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных, стилистических явлений, реализаций правил орфографии и пунктуации	-
ИОПК-1.3	Интерпретирует значения конкретных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных, стилистических явлений, реализаций правил орфографии и пунктуации в условиях контекста с учетом функциональных разновидностей изучаемого(ых) иностранного(ых) языка(ов)	-
ИОПК-1.4	Применяет основные фонетические, лексические, грамматические, словообразовательные, стилистические явления, нормы орфографии и пунктуации в устных и/или письменных высказываниях на иностранном(ых) языке(ах)	-
ОПК-2	Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам	ОПК
ИОПК-2.1	Определяет цели и задачи обучения и подбирает релевантные образовательные технологии	-
ИОПК-2.2	Выстраивает обучение иностранным языкам и культурам с учетом возрастных и психологических особенностей обучающихся	-
ИОПК-2.3	Определяет методические принципы для разработки модели обучения	-
ИОПК-2.4	Проводит анализ результатов обучения по разработанной модели	-
ОПК-3	Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям в официальной и неофициальной сферах общения	ОПК
ИОПК-3.1	Использует различные виды иноязычного дискурса для реализации коммуникативной цели	-
ИОПК-3.2	Создает иноязычное высказывание в соответствии с различными регистрами и ситуациями общения	-
ИОПК-3.3	Выбирает релевантные грамматические, лексические, идиоматические структуры для передачи заданного смысла в соответствии с регистром общения	-
ИОПК-3.4	Верно интерпретирует смысл устных и письменных высказываний на иностранном языке в соответствии с коммуникативной ситуацией, жанрово-стилистическими и социо-культурными особенностями	-
ОПК-4	Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и профессиональной сферах общения	ОПК
ИОПК-4.1	Соотносит случаи межъязыковой и межкультурной ассиметрии в ситуациях общения с культурными особенностями изучаемого и родного языков и адекватно интерпретирует коммуникативное поведение представителей иной культуры	-
ИОПК-4.2	Выстраивает коммуникацию с представителями иной культуры с учетом национально-культурной специфики речевого поведения носителей изучаемого и родного языков, применяя стратегии стабилизации взаимодействия и изменения собственное коммуникативное поведение в интерактивном процессе	-
ИОПК-4.3	Достигает поставленных целей в межкультурной коммуникации, соблюдая этические и этикетные речевые нормы и выбирая релевантные коммуникативные стратегии в ситуациях пересечения культур	-
ОПК-5	Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач	ОПК
ИОПК-5.1	Применяет современные цифровые средства для поиска, извлечения, обработки, анализа и хранения информации в профессиональной деятельности	-
ИОПК-5.2	Представляет информацию в требуемом формате с использованием компьютерных инструментов и информационных технологий	-
ИОПК-5.3	Использует функционал офисных приложений для решения профессиональных задач	-

Индекс	Содержание	Тип
ОПК-6	Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	-
ИОПК-6.1	Осуществляет выбор информационной технологии с учетом специфики профессиональной задачи, требующей решения	-
ИОПК-6.2	Решает профессиональные задачи с применением информационных технологий	-
ИОПК-6.3	Выбирает инструменты систем автоматизированного перевода для решения профессиональных задач и применяет программно-аппаратные средства автоматизации процесса перевода в профессиональной деятельности	-
ИОПК-6.4	Использует цифровые инструменты для эффективного общения и управления цифровой идентичностью в профессиональной деятельности	-
Тип задач проф. деятельности:	переводческий	
ПК-1	Способен осуществлять перевод, соблюдая нормы переводческой эквивалентности и адекватности	ПК
ИПК-1.1	Выполняет переводческий анализ текста и переводческого задания для выбора подходящей стратегии и средств перевода при решении коммуникативной задачи	-
ИПК-1.2	Осуществляет подготовку к переводу в соответствии с переводческим заданием и видом перевода	-
ИПК-1.3	Принимает решения по выбору переводческих соответствий и приемов перевода в отношении переводимого текста, в соответствии с переводческим заданием, коммуникативной задачей, нормативными требованиями, языковыми и контекстными ограничениями	-
ИПК-1.4	Выполняет письменные переводы неспециализированных текстов различной тематики и сложности с первого и второго иностранного языка на русский язык, соблюдая требования стандартов качества перевода	-
ИПК-1.5	Выполняет профессионально-ориентированный перевод текстов с первого иностранного языка на русский язык в одной или нескольких областях, соблюдая требования стандартов качества перевода	-
ИПК-1.6	Вносит исправления в текст перевода, дорабатывает его в соответствии с замечаниями и комментариями оценивающего (и) или заказчика	-
ИПК-1.7	Составляет локальные тематические словари и терминологические базы в ручном и автоматическом режимах; систематизирует лексику для перевода и составляет переводческие лексиконы-тезаурусы	-
ПК-2	Способен осуществлять контроль качества перевода	ПК
ИПК-2.1	Проводит верификацию исходного и переводного текстов, в том числе используя специальные программы и инструменты	-
ИПК-2.2	Осуществляет редакционно-технический контроль качества выполненного перевода и предлагает внести и/или вносит в текст перевода необходимые смысловые, лексические, терминологические, стилистические, грамматические изменения	-
ИПК-2.3	Проверяет соответствие выполненного перевода переводческому заданию	-
ИПК-2.4	Анализирует и обосновывает конкретные переводческие решения, основываясь на изученных теоретических подходах и используя соответствующий метаязык	-
ПК-3	Способен управлять переводческими проектами полного цикла	ПК
ИПК-3.1	Анализирует и обрабатывает заявки на перевод, согласовывает сроки и условия выполнения заказа клиента, планирует этапы проектного цикла и формулирует требования к результатам переводческого проекта	-
ИПК-3.2	Подбирает исполнителей для решения поставленных задач, формирует проектную группу	-
ИПК-3.3	Координирует работу проектной группы, осуществляет контроль соблюдения последовательности технологических операций переводческого проекта, его сроков и качества	-
ПК-4	Способен оказывать переводческие услуги на профессиональном уровне	ПК
ИПК-4.1	Знает способы поиска заказов и клиентов	-
ИПК-4.2	Выявляет требования и запросы заказчика, обсуждает условия взаимодействия и оплаты труда, способы достижения результата с учетом внешних факторов и рисков (условия работы, соблюдение согласованных сроков и требований заказчика, качество переводимого материала и пр.)	-
ИПК-4.3	Соблюдает требования отраслевых и внутренних стандартов качества перевода, руководствуется по стилю	-
ИПК-4.4	Руководствуется в профессиональной деятельности принципами переводческой этики (конфиденциальность, безопасность данных, честная конкуренция, работа в пределах компетенции и пр.)	-
ИПК-4.5	Знает особенности технологической цепочки создания переводческого продукта и умеет в нее встраиваться	-



№	Индекс	Наименование	3.8.	Недель	Каф.	Семестр
			Контроль			
		<b>ИТОГО (с факультативами)</b>	<b>65</b>			
		<b>ИТОГО по ОП (без факультативов)</b>	<b>60</b>	<b>39 4/6</b>		
		ОП, факультативы (в период ТО)				
		ОП, факультативы (в период экз. сес.)				
		Ауд. нагр. (ОП - элект. курсы по физ.к.)				
		Конт. раб. (ОП - элект. курсы по физ.к.)				
		Ауд. нагр. (элект. курсы по физ.к.)				
		<b>ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ)</b>	<b>174.05</b>	<b>60</b>	<b>ТО: 35 Э: 4 2/3</b>	
1	61.0.01	История России	4	24	12	
2	61.0.03	Безопасность жизнедеятельности	2	24	2	
3	61.0.04	Физическая культура и спорт	2	153	1	
4	61.0.06	Иностранный язык. Практикум по речевой коммуникации на английском языке	47.45	12	130	1234567
5	61.0.07	Русский язык и культура речи для переводчиков	4	130	123	
6	61.0.09	Основы профессионального самоопределения	1	130	147	
7	61.0.10	Язык и культура в контексте межкультурной коммуникации	15.75	3	130	2
8	61.0.11	Информационная грамотность в цифровой среде	2	177	1	
9	61.0.13	Практический курс второго иностранного (китайского) языка	47.45	13	136	1234567
10	61.0.14	Основы теории языка	2	130	1	
11	61.0.20	Основы российской государственности	2	24	1	
12	61.0.22	Теоретические основы перевода	31.7	5	130	12
13	61.0.23	Введение в профессиональную деятельность	2	130	1	
14	61.8.01	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту		153	123456	
15	61.8.02	Информационные технологии в переводе	31.7	4	130	1
16	61.8.03	Модуль. Практикум по письменному переводу с английского языка на русский язык	2		234	
17	61.8.03.01	Практикум по письменному переводу	2	130	23	
18	ФТД.02	Интенсивный курс по практике иностранного языка	4	130	2	
19	ФТД.07	Погружение в университетскую среду	1	130	1	
		<b>ФОРМЫ КОНТРОЛЯ</b>				
		<b>ПРАКТИКИ</b>	(План)			
		<b>ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ</b>	(План)			
		<b>КАНИКУЛЫ</b>		10		



№	Индекс	Наименование	з.е.		Недель	Каф.	Семестр
			Конт роль	Всего			
		<b>ИТОГО (с факультативами)</b>		<b>64</b>			
		<b>ИТОГО по ОП (без факультативов)</b>		<b>60</b>	<b>39 4/5</b>		
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (акад.час/нед)		ОП, факультативы (в период ТО)					
		ОП, факультативы (в период экз. сес.)					
		Ауд. нагр. (ОП - элект. курсы по физ.к.)					
		Конт. раб. (ОП - элект. курсы по физ.к.)					
		Ауд. нагр. (элект. курсы по физ.к.)					
		<b>ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ)</b>	<b>190</b>	<b>54</b>	ТО: 31 1/3 3: 4 1/3		
1	61.0.02	Философия		3		96	3
2	61.0.06	Иностранный язык. Практикум по речевой коммуникации на английском языке	31.7	11		130	1234567
3	61.0.07	Русский язык и культура речи для переводчиков	31.7	4		130	123
4	61.0.08	Основы проектной деятельности		2		130	3
5	61.0.09	Основы профессионального самоопределения		1		130	147
6	61.0.12	Практическая грамматика английского языка в переводческом аспекте	15.75	5		130	34
7	61.0.13	Практический курс второго иностранного (китайского) языка	47.45	15		136	1234567
8	61.0.16	Основы коммуникации в инклюзивном пространстве		2		130	4
9	61.0.21	Всебюдная история	31.7	4		130	3
10	61.В.01	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту				153	123456
11	61.В.03	Модуль. Практикум по письменному переводу с английского языка на русский язык	31.7	7			234
12	61.В.03.01	Практикум по письменному переводу		2		130	23
13	61.В.03.02	Деловая коммуникация и перевод деловой документации		2		130	3
14	61.В.03.03(К)	Практикум по переводу с английского языка на русский язык	31.7	1		130	4
15	61.В.03.ДВ.01.01	Основы маркетингового перевода		2		130	4
16	61.В.03.ДВ.01.02	Основы перевода технической документации		2		130	4
17	ФТД.03	Intercultural Professional Communication		2		130	3
18	ФТД.06	Основы устного перевода		2		130	4
<b>ФОРМЫ КОНТРОЛЯ</b>							
<b>ПРАКТИКИ</b>			(План)	6	4		
	62.0.01.01(У)	Переводческая практика по получению первичных профессиональных умений и навыков		6	4	130	4
<b>ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ</b>			(План)				
<b>КАНИКУЛЫ</b>				10			

№	Индекс	Наименование	Семестр 5												Семестр 6												Итого за курс													
			Академических часов												Академических часов												Академических часов													
			Контроль	Всего	Кон такт.	Лек	Пр	Сем	КРто	КРатт	КРи	СР	Контроль	3.е.	Недель	Контроль	Всего	Кон такт.	Лек	Пр	Сем	КРто	КРатт	КРи	СР	Контроль	3.е.	Недель	Контроль	Всего	Кон такт.	Лек	Пр	Сем	КРто	КРатт	КРи	СР		
ИТОГО (с факультативами)				1280										34			1244										33			2524										
ИТОГО по ОП (без факультативов)				1100										29	19 4/6		1172										31	20 2/6		2272										
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (акад.час/нед)	ОП, факультативы (в период ТО)													59.5			59.4										59.5													
	ОП, факультативы (в период экз. сес.)													31.6			51.7										41.7													
	Ауд. нагр. (ОП - электр. курсы по физ.к.)													28.4			27.5										28													
	Конт. раб. (ОП - электр. курсы по физ.к.)													28.4			27.5										28													
	Ауд. нагр. (электр. курсы по физ.к.)													3.3			3.9										3.6													
ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ)				1100	542.9	110	378	20	23.85	11.05		478.15	78.95	29	ТО: 17 1/6 3: 2.1/2			956	454.15	48	356	14	22.85	13.3		407.15	94.7	25	ТО: 14 1/2 3: 1.5/6			2056	997.05	158	734	34	46.7	24.35		885.3
1	Б1.0.05	Модуль "Экономика и предпринимательство"																За	108	44.35	18	24		2.35			63.65		3			За	108	44.35	18	24		2.35		63.65
2	Б1.0.05.01	Экономика																За	108	44.35	18	24		2.35			63.65		3			За	108	44.35	18	24		2.35		63.65
3	Б1.0.06	Иностранный язык. Практикум по речевой коммуникации на английском языке		ЗаО	180	94.75	90		4.75			85.25		5				ЗаО	144	73.65	68		3.4	2.25		54.6	15.75	4			ЗаО(2)	324	168.4	158	8.15	2.25		139.85		
4	Б1.0.13	Практический курс второго иностранного (китайского) языка		ЗаО	252	121.95	114		5.7	2.25		114.3	15.75	7				ЗаО	252	121.95	114		5.7	2.25		114.3	15.75	7			ЗаО(2)	504	243.9	228	11.4	4.5		228.6		
5	Б1.0.15	Правоведение		За	72	35.95	34			1.95			36.05		2													За	72	35.95	34			1.95		36.05				
6	Б1.0.17	Психолог-педагогические основы обучения межкультурной коммуникации и перевода		За	72	31.75	20	10		1.75			40.25		2												За	72	31.75	20	10		1.75		40.25					
7	Б1.0.18	Теоретические аспекты (английского) языка		ЗаО	108	48.45	24		20	2.2	2.25		43.8	15.75	3												За	108	48.45	24		20	2.2	2.25	43.8					
8	Б1.0.19	Основы менеджмента																За	72	35.95	20		14	1.95			36.05		2			За	72	35.95	20		14	1.95		36.05
9	Б1.8.01	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту		За	56	56	56											За	56	56	56										За	112	112	112						
10	Б1.8.04	Дискурсивные аспекты перевода		За	72	35.95	14	20		1.95			36.05		2												За	72	35.95	14	20		1.95		36.05					
11	Б1.8.05	Теория и практика письменного перевода со второго иностранного языка																									За	108	33.75	10	20		1.5	2.25	58.5					
12	Б1.В.ДВ.01.01	Профессиональный модуль по выбору 1. Письменный отраслевой перевод		Эк За ЗаО	288	118.1	18	88		5.55	6.55		122.45	47.45	8				ЗаО	216	88.5	74		7.95	6.55		80.05	47.45	6			Эк(2) За За(2) КП	504	206.6	18	162		13.5	13.1	202.5
13	Б1.В.ДВ.01.01.01	Естественно-научные основы отраслевого перевода. Вводный курс		Эк	108	42.1	18	18		1.8	4.3		34.2	31.7	3												Эк	108	42.1	18	18		1.8	4.3	34.2					
14	Б1.В.ДВ.01.01.02	Оценка качества перевода		За	72	25.45	24			1.45			46.55		2												За	72	25.45	24			1.45		46.55					
15	Б1.В.ДВ.01.01.03	Практикум по отраслевому переводу с английского языка на русский язык		ЗаО	108	50.55	46			2.3	2.25		41.7	15.75	3												За	216	101.1	92	4.6	4.5		83.4						
16	Б1.В.ДВ.01.01.04	Планирование и реализация письменного переведческого проекта. Практикум																								Эк КП	108	37.95	28	5.65	4.3		38.35							
17	Б1.В.ДВ.01.02	Профессиональный модуль по выбору 2. Устный последовательный перевод		Эк За ЗаО	288	128.6	116		6.05	6.55		120.95	38.45	8				Эк КП	216	88.5	74		7.95	6.55		80.05	47.45	6			Эк(2) За За(2) КП	504	217.1	190	14	13.1		201		
18	Б1.В.ДВ.01.02.01	Практическая фонетика английского языка в переведческом аспекте		Эк	144	63.1	56		2.8	4.3		49.2	31.7	4				Эк	144	63.1	56		2.8	4.3		49.2														
19	Б1.В.ДВ.01.02.02	Основы переводческой скорописи		За	72	25.45	24			1.45			46.55		2												За	72	25.45	24		1.45		46.55						
20	Б1.В.ДВ.01.02.03	Практикум по устному последовательному переводу с английского языка на русский язык		ЗаО	72	40.05	36			1.8	2.25		25.2	6.75	2				ЗаО	108	50.55	46		2.3	2.25		41.7	15.75	3			За	180	90.6	82	4.1	4.5		66.9	
21	Б1.В.ДВ.01.02.04	Планирование и реализация переведческого проекта. Практикум																Эк КП	108	37.95	28		5.65	4.3		38.35				Эк КП	108	37.95	28	5.65	4.3		38.35			
22	ФТД.01	Тренинг профессионально-личностного роста переводчика		За	72	33.85	32			1.85			38.15		2												За	72	33.85	32		1.85		38.15						
23	ФТД.04	Основы военной подготовки		ЗаО	108	75.85	26	46		3.85			32.15		3												ЗаО	108	75.85	26	46		3.85		32.15					
24	ФТД.05	Translation quality management (платформа Coursera)																	За	72	19.15	18		1.15			52.85													
ФОРМЫ КОНТРОЛЯ			Эк За(6) ЗаО(5)												Эк За(4) ЗаО(4) КП												Эк(2) За(10) ЗаО(9) КП													
ПРАКТИКИ			(План)																																					
Б2.0.02.01(П)			Переводческая практика; проектно-технологическая																																					
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ			(План)																																					
КАНИКУЛЫ																																								

№	Индекс	Наименование	Контроль	3.0.	Недель	Каф.	Семестр
				Всего			
		<b>ИТОГО (с факультативами)</b>		<b>57</b>	<b>40</b>		
		<b>ИТОГО по ОП (без факультативов)</b>		<b>50</b>			
УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (акад.час/нед)		ОП, факультативы (в период ТО) ОП, факультативы (в период экз. сес.) Ауд. нагр. (ОП - элект. курсы по физ.к.) Конт. раб. (ОП - элект. курсы по физ.к.) Ауд. нагр. (элект. курсы по физ.к.)					
		<b>ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ)</b>	<b>173.65</b>	<b>54</b>	ТО: 31 2/3 Э: 4 1/3		
1	Б1.0.05	Модуль "Экономика и предпринимательство"		3		67	
2	Б1.0.05.01	Экономика		3		80	6
3	Б1.0.06	Иностранный язык. Практикум по речевой коммуникации на английском языке	15.75	9		130	1234567
4	Б1.0.13	Практический курс второго иностранного (китайского) языка	31.5	14		136	1234567
5	Б1.0.15	Правоведение		2		52	5
6	Б1.0.17	Психолого-педагогические основы обучения межкультурной коммуникации и переводу		2		130	5
7	Б1.0.18	Теоретические аспекты (английского) языка	15.75	3		130	5
8	Б1.0.19	Основы менеджмента		2		80	6
9	Б1.В.01	Элективные дисциплины по физической культуре и спорту				153	123456
10	Б1.В.04	Дискурсивные аспекты перевода		2		130	5
11	Б1.В.05	Теория и практика письменного перевода со второго иностранного языка	15.75	3		136	678
12	Б1.В.ДВ.01.01	Профессиональный модуль по выбору 1. Письменный отраслевой перевод	94.9	14			5678
13	Б1.В.ДВ.01.01.01	Естественно-научные основы отраслевого перевода. Вводный курс	31.7	3		130	5
14	Б1.В.ДВ.01.01.02	Оценка качества перевода		2		130	5
15	Б1.В.ДВ.01.01.03	Практикум по отраслевому переводу с английского языка на русский язык	31.5	6		130	5678
16	Б1.В.ДВ.01.01.04	Планирование и реализация письменного переводческого проекта. Практикум	31.7	3		130	6
17	Б1.В.ДВ.01.02	Профессиональный модуль по выбору 2. Устный последовательный перевод	85.9	14			5678
18	Б1.В.ДВ.01.02.01	Практическая фонетика английского языка в переводческом аспекте	31.7	4		130	5
19	Б1.В.ДВ.01.02.02	Основы переводческой скорописи		2		130	5
20	Б1.В.ДВ.01.02.03	Практикум по устному последовательному переводу с английского языка на русский язык	22.5	5		130	5678
21	Б1.В.ДВ.01.02.04	Планирование и реализация переводческого проекта. Практикум	31.7	3		130	6
22	ФТД.01	Тренинг профессионально-личностного роста переводчика		2		130	5
23	ФТД.04	Основы военной подготовки		3		203	5
24	ФТД.05	Translation quality management (платформа Coursera)		2		130	6
		<b>ФОРМЫ КОНТРОЛЯ</b>					
		<b>ПРАКТИКИ</b>	(План)	6	4		
	Б2.0.02.01(П)	Переводческая практика; проектно-технологическая		6	4	130	6
		<b>ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ</b>	(План)				
		<b>КАНИКУЛЫ</b>		9	4/6		



№	Индекс	Наименование	Контроль	3.в.	Недель	Каф.	Семестр
		<b>ИТОГО (с факультативами)</b>		<b>50</b>	<b>39</b>		
		<b>ИТОГО по ОП (без факультативов)</b>		<b>60</b>	<b>4/6</b>		
		УЧЕБНАЯ НАГРУЗКА, (акад.час/нед)	ОГ, факультативы (в период ТО) ОГ, факультативы (в период экз. сес.) Ауд. нагр. (ОП - элект. курсы по физ.к.) Конт. раб. (ОП - элект. курсы по физ.к.) Ауд. нагр. (элект. курсы по физ.к.)				
		<b>ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛИ)</b>	<b>158.3</b>	<b>39</b>	ТО: 22 Э: 3 2/3		
1	Б1.0.05	Модуль "Экономика и предпринимательство"		2		67	
2	Б1.0.05.02	Предпринимательство		2		80	7
3	Б1.0.06	Иностранный язык. Практикум по речевой коммуникации на английском языке	31.7	4		130	1234567
4	Б1.0.09	Основы профессионального самоопределения		1		130	147
5	Б1.0.13	Практический курс второго иностранного (китайского) языка	31.7	7		136	1234567
6	Б1.В.05	Теория и практика письменного перевода со второго иностранного языка	31.7	5		136	678
7	Б1.В.06	Менеджмент и маркетинг в индустрии перевода		3		130	7
8	Б1.В.07	Менеджмент переводческих проектов	31.7	3		130	7
9	Б1.В.ДВ.01.01	Профессиональный модуль по выбору 1. Письменный отраслевой перевод	31.5	8			5678
10	Б1.В.ДВ.01.01.03	Практикум по отраслевому переводу с английского языка на русский язык	31.5	8		130	5678
11	Б1.В.ДВ.01.02	Профессиональный модуль по выбору 2. Устный последовательный перевод	47.45	8			5678
12	Б1.В.ДВ.01.02.03	Практикум по устному последовательному переводу с английского языка на русский язык	47.45	8		130	5678
13	Б1.В.ДВ.02.01	Практикум по устному последовательному переводу		2		130	8
14	Б1.В.ДВ.02.02	Основы синхронного перевода	6.75	4		130	8
15	Б1.В.ДВ.02.03	Практика устного и письменного перевода (платформа Stepik)		2		130	8
16	Б1.В.ДВ.02.04	Страноведение Великобритании и США (платформа Открытое образование)		2		130	8
17	Б1.В.ДВ.02.05	Эмоциональный интеллект (платформа Открытое образование)		2		130	8
18	Б1.В.ДВ.02.06	Межкультурная коммуникация и перевод (платформа Открытое образование)		2		130	8
19	Б1.В.ДВ.02.07	Критическое мышление (платформа Stepik)		2		130	8
20	Б1.В.ДВ.02.08	Стратегический менеджмент (платформа Открытое образование)		2		130	8
21	Б1.В.ДВ.02.09	Проектный менеджмент (платформа Открытое образование)		2		130	8
22	Б1.В.ДВ.02.10	Управление проектами (платформа Открытое образование)		2		130	8
23	Б1.В.ДВ.02.11	Правовые основы переводческой деятельности		2		130	8
24	Б1.В.ДВ.02.12	Правовое обеспечение бизнеса в России (платформа Открытое образование)		2		130	8
25	Б1.В.ДВ.02.13	Страноведение Китая		2		136	8
<b>ФОРМЫ КОНТРОЛЯ</b>							
<b>ПРАКТИКИ</b>			(План)	15	10		
52.0.02.02(П)	Переводческая практика по получению навыков перевода с китайского языка			3	2	136	7
52.0.02.03(П)	Переводческая практика; управление проектами			12	8	130	8
<b>ГОСУДАРСТВЕННАЯ ИТОГОВАЯ АТТЕСТАЦИЯ</b>			(План)	6	4		
63.01(Д)	Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы			6	4	130	8
<b>КАНИСУЛЫ</b>				10			

